

**Protokoll:**

**Sitzung des Preisgerichtes der Vorauswahlphase des Wettbewerbes Erweiterung EURAC - Bozen**

Die Sitzung des Preisgerichtes beginnt am 31.01.2014 um 8.45 Uhr in den Seminarräumen der EURAC, Drususstraße 1 in Bozen.

Anwesende:

Preisrichter:

- Dr. Arch. Josef March
- Dr. Werner Stuflesser
- Dr. Günther Andergassen
- Dr. Waltraud Kofler Engl
- Prof. Dipl. Ing. Arch. Peter Kulka
- Dr. Arch. Armin Pedevilla
- Dr. Ing. Claudio Sartori

Ersatzpreisrichter ohne Stimmrecht:

- Dr. Stephan Ortner

Vorprüfung ohne Stimmrecht:

- Dr. Arch. Gertrud Kofler
- Dr. Arch. Heinrich Wegmann
- Dipl. Ing. Karin Kretschmer

Dr. Stuflesser als Präsident der EURAC begrüßt die Anwesenden.

Arch. Josef March als Vorsitzenden des Preisgerichtes eröffnet die Sitzung und stellt die Vollzähligkeit fest. Es erfolgt die Prüfung der Anwesenheitsberechtigung weiterer nicht zum Preisgericht gehörenden Personen.

Dr. Stuflesser erläutert die Geschichte des Gebäudes und stellt den Aufbau und die Arbeitsfelder der EURAC vor. Aufgrund der steigenden Mitarbeiterzahl wird eine Erweiterung geplant.

Arch. Gertrud Kofler erläutert die Wettbewerbsaufgabe und den Vorprüfbericht.

**Verbale:**

**seduta della commissione giudicatrice per la fase di preselezione del Concorso ampliamento EURAC - Bolzano**

La seduta della commissione giudicatrice ha inizio alle ore 8.45 del 31/01/2014 presso le sale convegni dell'EURAC, via Druso 1 a Bolzano.

Sono presenti:

Membri della commissione giudicatrice:

- dott. arch. Josef March
- dott. Werner Stuflesser
- dott. Günther Andergassen
- dott. Waltraud Kofler Engl
- Prof. Dipl. Ing. Arch. Peter Kulka
- dott. arch. Armin Pedevilla
- dott. ing. Claudio Sartori

Membri sostituti senza facoltà di voto:

- dott. Stephan Ortner

Esame preliminare senza facoltà di voto:

- dott. arch. Gertrud Kofler
- dott. arch. Heinrich Wegmann
- Dipl. Ing. Karin Kretschmer

Dott. Stuflesser in qualità di Presidente dell'EURAC saluta i presenti.

L'arch. Josef March, in qualità di Presidente della commissione giudicatrice, apre la seduta e accerta l'esistenza del numero legale. Segue la verifica della legittimità a presenziare di altre persone non facenti parte della commissione giudicatrice.

Il dott. Stuflesser illustra la storia dell'edificio e presenta la struttura ed i campi di attività dell'EURAC. A causa del crescente numero di collaboratori è in progetto il suo ampliamento

L'arch. Gertrud Kofler presenta il tema di concorso e la relazione dell'esame preliminare.

Es sind 60 Pakete termingerecht abgegeben worden.  
Das Paket 17 war kein Wettbewerbsprojekt (Protokoll Öffnung der Pakete vom 09.01.2014).

Das Paket Nr. 61 ist am 16.01. 2014 abgegeben worden. Laut Punkt 5.3 der Auslobung war der Abgabetermin am 08.01.2014. „*Post- oder Kuriersendungen gelten als termingerecht eingegangen, wenn sie bis zum vorgesehenen Abgabetermin am oben angegebenen Bestimmungsort eingehen.*“

**Das Projekt 61 wird einstimmig nicht zur Bewertung zugelassen.**

Das Projekt Nr. 6 weist laut Teilnahmeantrag in der Arbeitsgruppe Ing. Guglielmo Concer auf, der als Ersatzjuror von Ing. Sartori ernannt wurde. Im Punkt 3.6 der Auslobung steht folgendes:  
„*Teilnahmehindernisse und Ausschlussgründe:*

*Von der Teilnahme am Wettbewerb ausgeschlossen sind jene Personen, die infolge von entsprechenden wettbewerbsrelevanten Vorleistungen und/oder ihrer Beteiligung an der Wettbewerbsauslobung oder Durchführung des Wettbewerbes bevorzugt sein oder Einfluss auf die Entscheidung des Preisgerichtes nehmen könnten. Das gilt insbesondere für:*

*die Koordinatorin/den Koordinator, die Vorprüfer, die Preisrichter; ...“*

**Das Projekt 06 wird nicht zur Bewertung zugelassen:**

**6:1 Stimmen.**

Dr. Arch Josef March fordert die Mitglieder des Preisgerichtes auf, die Referenzprojekte und die Namen der Arbeitsgruppen zu studieren, um eine weitere Befangenheit ausschließen zu können.

Ing. Claudio Sartori erklärt seine Befangenheit für das **Projekt 02**. Er hat für dieses Projekt die statische Planung gemacht.

**Das Projekt 02 wird einstimmig nicht zur Bewertung zugelassen.**

Es bleiben somit 57 Projekte in der Wertung.

Sono stati consegnati entro i termini 60 plichi.

Il plico 17 non era un progetto di concorso (verbale dell'apertura dei plichi del 09/01/2014).

Il pacco n. 61 è stato consegnato il 16/01/2014. Al punto 5.3 del disciplinare era prefissato come termine di consegna il giorno 08/01/2014. *“In caso di spedizione a mezzo posta o corriere la consegna è considerata entro i termini, se i plichi pervengono al luogo di destinazione sopraindicato entro il limite ultimo di consegna prevista.”*

**Il progetto 61 non è ammesso alla valutazione all'unanimità.**

Secondo l'istanza di partecipazione, il progetto n. 6 presenta nel gruppo di lavoro l'ing. Guglielmo Concer, il quale è stato nominato membro sostituto dell'ing. Sartori. Secondo il punto 3.6 del disciplinare:

*“Limiti di partecipazione e cause di esclusione:*

*Sono esclusi dalla partecipazione al concorso le persone che potrebbero risultare favorite a causa dell'esecuzione di prestazioni preliminari rilevanti ai fini del concorso e/o del loro coinvolgimento nella redazione del Disciplinare o nella realizzazione del concorso o che potrebbero comunque influenzare le decisioni della commissione giudicatrice. Ciò vale in particolare per i seguenti soggetti:*

*la coordinatrice/il coordinatore, gli esaminatori preliminari, i membri della commissione giudicatrice, ...”*

**Il progetto 06 non è ammesso alla valutazione: voti 6:1.**

Il dott. arch. Josef March invita i membri della commissione giudicatrice ad esaminare i progetti di referenza ed i nominativi dei gruppi di lavoro, così da poter escludere ulteriori incompatibilità.

L'ing. Claudio Sartori dichiara la propria incompatibilità con il **progetto 02**. Egli ha eseguito la progettazione statica di questo progetto.

**Il progetto 02 non viene ammesso alla valutazione all'unanimità.**

Rimangono così nella valutazione 57 progetti.

Die Überprüfung der Vordrucke wird nach der Jurysitzung für die 20 ausgewählten Projekte vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten durchgeführt.

Laut Auslobung wird das Preisgericht 20 Projekte und 5 Nachrücker ohne Rangordnung für die Wettbewerbsphase auswählen. Es werden die in der Auslobung festgelegten Beurteilungskriterien verlesen.

**Urbanistische Qualität:**

Positionierung des Bauvolumens

Intergration in das Umfeld

**Architektonische Qualität**

Gestaltung der Baukörper, Innenräume und Freiflächen

Materialwahl

**Funktionale Aspekte**

Organisation der Bereiche

Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe

Ziel ist es, aus den eingereichten Referenzarbeiten das Potenzial der Teilnehmer für eine optimale Lösung der Wettbewerbsaufgabe zu erkennen.

Es soll darauf geachtet werden, ob die Bauaufgabe konsequent, klar und überzeugend gelöst ist und ob sie in ihrer Komplexität der Wettbewerbsaufgabe entspricht.

Schließlich wird darauf hingewiesen, dass die Bewertung ausschließlich aufgrund der Aussagekraft der eingereichten Unterlagen erfolgen kann und nicht aufgrund anderer eventuell verfügbarer Informationen.

Es folgt eine wertungsfreie Erläuterung der Projekte durch Arch. Gertrud Kofler und Arch. Heinrich Wegmann.

Successivamente alla seduta della commissione giudicatrice, l'Ufficio Affari amministrativi effettuerà per i 20 progetti selezionati la verifica dei moduli.

Secondo quanto previsto dal disciplinare, la commissione giudicatrice selezionerà 20 progetti e 5 riserve senza formulare una graduatoria.

Viene data lettura dei criteri di valutazione prefissati dal disciplinare.

**Qualità urbanistica:**

posizionamento del volume edilizio

inserimento nel contesto

**Qualità architettonica:**

configurazione dei corpi di fabbrica, degli ambienti interni e degli

spazi aperti

scelta dei materiali

**Aspetti funzionali:**

organizzazione degli ambiti

complessità in rapporto al tema di progetto

L'obiettivo è individuare fra i progetti di referenza inviati il potenziale del partecipante per una soluzione ottimale al tema di concorso.

Si deve perciò prestare attenzione al fatto che il tema di progetto sia stato sviluppato in modo coerente, chiaro e convincente e se questo corrisponda nella sua complessità al tema di concorso.

Infine viene fatto presente, che la valutazione deve avvenire esclusivamente sulla base della forza espressiva della documentazione inviata e non sulla base di eventuali altre informazioni disponibili.

In seguito l'arch. Gertrud Kofler e l'arch. Heinrich Wegmann illustrano i progetti astenendosi da qualsiasi valutazione.

Beim **ersten Ausscheidungsrundgang** wird jedes Referenzprojekt im Hinblick auf die Beurteilungskriterien bewertet. Positive und negative Aspekte werden gegenüber gestellt. Die Projekte mit folgenden Nummern werden einstimmig ausgeschlossen:

05, 08, 10, 11, 12, 15, 20, 21, 23, 24, 27, 28, 32, 33, 37, 42, 44, 47, 48, 49, 52, 55 und 56.

Begründung: In Bezug auf die oben genannten Kriterien und im Vergleich zu den anderen Projekten weisen diese nicht genügend herausragende Merkmale auf.

Die 34 Projekte mit folgenden Nummern bleiben in der Wertung:

01, 03, 04, 07, 09, 13, 14, 16, 18, 19, 22, 25, 26, 29, 30, 31, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 50, 51, 53, 54, 57, 58, 59, 60.

Vor dem **zweiten Ausscheidungsrundgang** verschafft sich jedes Jurymitglied einen Überblick über die 34 noch verbliebenen Projekte. Im Anschluss daran werden die verbliebenen Referenzprojekte wiederum im Hinblick auf die Beurteilungskriterien bewertet.

Folgende **20 Projekte** werden in einem zweiten Ausscheidungsrundgang **ausgeschieden**:

Projekt 01: 7:0 Stimmen, Projekt 04: 4:3 Stimmen,  
Projekt 07: 6:1 Stimmen, Projekt 09: 4:3 Stimmen,  
Projekt 14: 7:0 Stimmen, Projekt 16: 7:0 Stimmen,  
Projekt 25: 5:2 Stimmen, Projekt 26: 7:0 Stimmen,  
Projekt 29: 6:1 Stimmen, Projekt 30: 7:0 Stimmen,  
Projekt 34: 7:0 Stimmen, Projekt 35: 4:3 Stimmen,  
Projekt 36: 7:0 Stimmen, Projekt 38: 5:2 Stimmen,  
Projekt 46: 7:0 Stimmen, Projekt 54: 4:3 Stimmen,  
Projekt 57: 5:2 Stimmen, Projekt 58: 7:0 Stimmen,  
Projekt 59: 7:0 Stimmen, Projekt 60: 7:0 Stimmen.

Nel primo **giro eliminatorio** ciascun progetto di referenza viene giudicato secondo i criteri di valutazione. Si mettono a confronto gli aspetti positivi e quelli negativi. I progetti contrassegnati dai seguenti numeri sono esclusi all'unanimità:

05, 08, 10, 11, 12, 15, 20, 21, 23, 24, 27, 28, 32, 33, 37, 42, 44, 47, 48, 49, 52, 55 e 56.

Motivazione: in relazione ai criteri sopra citati e in confronto agli altri progetti, questi non presentano sufficienti aspetti di rilievo.

Rimangono nella valutazione i 34 progetti con i seguenti numeri:

01, 03, 04, 07, 09, 13, 14, 16, 18, 19, 22, 25, 26, 29, 30, 31, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 50, 51, 53, 54, 57, 58, 59, 60.

Prima del **secondo giro eliminatorio** ciascun membro della commissione si assicura una visione generale dei 34 progetti ancora rimasti. Successivamente i progetti di referenza rimasti vengono valutati nuovamente secondo i criteri di valutazione.

In un secondo giro eliminatorio vengono **esclusi** i seguenti **20 progetti**:

progetto 01: voti 7:0, progetto 04: voti 4:3,  
progetto 07: voti 6:1, progetto 09: voti 4:3,  
progetto 14: voti 7:0, progetto 16: voti 7:0,  
progetto 25: voti 5:2, progetto 26: voti 7:0,  
progetto 29: voti 6:1, progetto 30: voti 7:0,  
progetto 34: voti 7:0, progetto 35: voti 4:3,  
progetto 36: voti 7:0, progetto 38: voti 5:2,  
progetto 46: voti 7:0, progetto 54: voti 4:3,  
progetto 57: voti 5:2, progetto 58: voti 7:0,  
progetto 59: voti 7:0, progetto 60: voti 7:0.

Es **verbleiben 14 Projekte** in der Wertung:

Projekt 03: 7:0 Stimmen, Projekt 13: 6:1 Stimmen,  
Projekt 18: 4:3 Stimmen, Projekt 19: 4:3 Stimmen,  
Projekt 22: 7:0 Stimmen, Projekt 31: 5:2 Stimmen,  
Projekt 39: 6:1 Stimmen, Projekt 40: 5:2 Stimmen,  
Projekt 41: 5:2 Stimmen, Projekt 43: 4:3 Stimmen,  
Projekt 45: 7:0 Stimmen, Projekt 50: 4:3 Stimmen,  
Projekt 51: 7:0 Stimmen, Projekt 53: 6:1 Stimmen.

Nach eingehender Durchsicht aller ausgeschiedenen Projekte werden in einem ersten Rückholrundgang für folgende Projekte Anträge um Rückholung gestellt.

Folgende Projekte werden rückgeholt:

Projekt 29: 6:1 Stimmen, Projekt 35: 7:0 Stimmen,  
Projekt 54: 7:0 Stimmen, Projekt 57: 7:0 Stimmen,  
Projekt 58: 7:0 Stimmen.

Für folgende Projekte werden die Anträge um Rückholung abgelehnt.

Projekt 07: 1:6 Stimmen, Projekt 09: 3:4 Stimmen,  
Projekt 14: 3:4 Stimmen, Projekt 30: 2:5 Stimmen,  
Projekt 34: 3:4 Stimmen, Projekt 42: 1:6 Stimmen,  
Projekt 46: 3:4 Stimmen, Projekt 56: 1:6 Stimmen,  
Projekt 60: 1:6 Stimmen.

In einem zweiten Rückholrundgang wird für folgendes Projekt ein Antrag Rückholung gestellt.  
Das Projekt 30 wird mit 7:0 Stimmen zurückgeholt.

**Folgende Projekte werden zur Wettbewerbsphase zugelassen:**

**03, 13, 18, 19, 22, 29, 30, 31, 35, 39, 40, 41, 43, 45, 50, 51, 53, 54, 57, 58.**

**Rimangono** nella valutazione **14 progetti**:

progetto 03: voti 7:0, progetto 13: voti 6:1,  
progetto 18: voti 4:3, progetto 19: voti 4:3,  
progetto 22: voti 7:0, progetto 31: voti 5:2,  
progetto 39: voti 6:1, progetto 40: voti 5:2,  
progetto 41: voti 5:2, progetto 43: voti 4:3,  
progetto 45: voti 7:0, progetto 50: voti 4:3,  
progetto 51: voti 7:0, progetto 53: voti 6:1.

In seguito ad un approfondito esame di tutti i progetti eliminati, in sede di un primo giro di ripescaggio viene formulata la richiesta di riammettere nella valutazione i seguenti progetti.

I seguenti progetti vengono riammessi nella valutazione:

progetto 29: voti 6:1, progetto 35: voti 7:0,  
progetto 54: voti 7:0, progetto 57: voti 7:0,  
progetto 58: voti 7:0.

Per i seguenti progetti la richiesta di riammissione nella valutazione viene respinta.

progetto 07: voti 1:6, progetto 09: voti 3:4,  
progetto 14: voti 3:4, progetto 30: voti 2:5,  
progetto 34: voti 3:4, progetto 42: voti 1:6,  
progetto 46: voti 3:4, progetto 56: voti 1:6,  
progetto 60: voti 1:6.

In un secondo giro di ripescaggio viene fatta richiesta di riammettere nella valutazione il seguente progetto:  
Il progetto 30 viene riammesso nella valutazione con 7:0 voti.

**i seguenti progetti sono ammessi alla fase concorsuale:**

**03, 13, 18, 19, 22, 29, 30, 31, 35, 39, 40, 41, 43, 45, 50, 51, 53, 54, 57, 58.**

In einem dritten Rückholrundgang werden für folgende Projekte Anträge um Rückholung in die Nachrückerränge gestellt.

Folgende Projekte werden rückgeholt:  
Projekt 14: 6:1 Stimmen, Projekt 25: 7:0 Stimmen

Für folgende Projekte werden die Anträge um Rückholung abgelehnt.

Projekt 04: 2:5 Stimmen, Projekt 05: 2:5 Stimmen,  
Projekt 09: 3:4 Stimmen, Projekt 11: 2:5 Stimmen,  
Projekt 34: 2:5 Stimmen, Projekt 37: 2:5 Stimmen,  
Projekt 38: 3:4 Stimmen, Projekt 46: 2:5 Stimmen.

In einem vierten Rückholrundgang werden für folgende Projekte Anträge um Rückholung in die Nachrückerränge gestellt.

Folgende Projekte werden rückgeholt:  
Projekt 05: 7:0 Stimmen, Projekt 38: 5:2 Stimmen,  
Projekt 46: 5:2 Stimmen.

Für folgendes Projekt wird der Antrag um Rückholung abgelehnt.  
Projekt 37: 2:5 Stimmen.

**Folgende Projekte werden als Nachrücker bestimmt:  
05, 14, 25, 38 und 46.**

Laut Punkt A 5.5 des Auslobungstextes:  
*„Bei teilweiser oder gänzlicher negativer Überprüfung der abgegebenen Erklärungen wird der betreffende Bewerber ausgeschlossen und es rückt der Bewerber als Teilnehmer an der Wettbewerbsphase nach, der aus den vom Preisgericht bestimmten fünf Nachrückern durch öffentliches Los ermittelt wird; er unterliegt ebenfalls der Überprüfung der Verwaltungsunterlagen.“*

Ende der Sitzung um circa 13.45 Uhr.

In un terzo giro di ripescaggio viene fatta richiesta di riammettere nella valutazione nel gruppo delle riserve i seguenti progetti.

I seguenti progetti vengono riammessi nella valutazione:  
progetto 14: voti 6:1, progetto 25: voti 7:0

Per i seguenti progetti viene respinta la richiesta di riammissione nella valutazione.

Progetto 04: voti 2:5, progetto 05: voti 2:5,  
progetto 09: voti 3:4, progetto 11: voti 2:5,  
progetto 34: voti 2:5, progetto 37: voti 2:5,  
progetto 38: voti 3:4, progetto 46: voti 2:5.

In un quarto giro di ripescaggio viene fatta richiesta di riammettere nella valutazione nel gruppo delle riserve i seguenti progetti:

I seguenti progetti vengono riammessi nella valutazione:  
progetto 05: voti 7:0, progetto 38: voti 5:2,  
progetto 46: voti 5:2.

Per il seguente progetto viene respinta la richiesta di ripescaggio:  
progetto 37: voti 2:5.

**I seguenti progetti vengono designati come riserve:  
05, 14, 25, 38 e 46.**

Secondo il punto A 5.5 del disciplinare:  
*“In caso di verifica parzialmente o completamente negativa delle dichiarazioni consegnate, il candidato interessato viene escluso e gli succede, per la partecipazione alla fase concorsuale, il candidato, scelto fra le 5 riserve designate dalla commissione giudicatrice tramite sorteggio pubblico; quest'ultimo in ogni caso è soggetto alla verifica della documentazione amministrativa di cui al precedente comma.”*

La seduta termina alle ore 13.45 circa.

<p><b>Die Arbeitsgruppen folgender Referenzprojekte werden bei positiver Überprüfung der abgegebenen Erklärungen zum Wettbewerb zugelassen:</b></p>	<p><b>Sono ammessi al concorso i gruppi di lavoro dei seguenti progetti di referenza in caso di verifica positiva delle dichiarazioni consegnate:</b></p>
<p>03 Erweiterung der Landesberufsschule Savoy für Gastgewerbe in Meran, Arch. Helmut Stifter, Arch. Angelika Bachmann                      13 Comunidad Catalunya a Città Seu d’Urgell, Arch. Nestor Sulkin, Arch. Walter Marchissio - Sulkin Marchissio SCP                      18 Sozialzentrum und geschützte Werkstatt in Toblach, Arch. Matteo Bandiera_A.PRO engineering                      19 Polo municipale a Gembloux, Demogo studio di architettura Arch. Di Gobbo, Arch. Mottola und Arch. De Marchi                      22 Erweiterung Volksschule Stapfenacker in Bern, 6ab architects&amp;co, Esprit Architettura, SAP Studio Architettura Paesaggio                      29 Edificio polifunzionale e recupero dell'area ex Ospedale a Vercelli, Arch. Emilio Caravatti, Arch. Roberta Cosenza                      30 Landhaus in Bozen, Lengfeld Mikolajcak Architekten                      31 Medienzentrum für die Universität für Musik und Darstellende Kunst in Wien, Studioarchitettura Associati Arch. Davide Scagliarini, Arch. Orazio Basso, Arch. Alessandro Simonato                      35 Umbau Kongresshalle in Leipzig, HPP Architekten                      39 Umbau und Erweiterung der Grundschule in Auer, Arch. Matteo Scagnol - MoDus architects                      40 Wiedergewinnung der Festung Franzensfeste, Arch. Markus Scherer                      41 Berufsschule für Handwerk und Industrie in Bozen, Höller &amp; Klotzner Architekten                      43 Aachenermünchener Direktionsgebäude in Aachen, Arch. Stefan Haass, Arch. Jascha Klusen - kadawittfeldarchitektur                      45 Bibliothek und Kindertagesstätte in Auer, Arch. Christian Monsorno, Arch. Katja Trauner Monsorno Trauner Architekten                      50 Biblioteca Municipale a Setùbal, Arch. Giorgio Santagostino, Arch. Monica Margarido – GSMM architetti                      51 Riqualificazione e addizione edificio municipale a Porto di S. Maria Cadice, Arch. Josè Luis Daroca Bruno                      53 Biblioteca di Dipartimento Ingegneria a Trento, weberwinterlearchitects, Lorenzo Weber, Alberto Winterle                      54 Firmensitz Barth Innenausbau in Brixen, Christian Schwienbacher und Gerd Bergmeister                      57 Ampliamento sede aziendale Pordoi a Milano, Arch. Attilio Terragni                      58 Uffici e commercio lotto 09 Zac Clichy Batignolles a Parigi, Arch. Francesco Marinelli – Scape, Baumschlager Eberle Architekten</p>	

<b>Die Arbeitsgruppen folgender Referenzprojekte werden als Nachrücker bestimmt:</b>	<b>Sono designati come riserve i gruppi di lavoro dei seguenti progetti di referenza:</b>
<p>05 Sede aziendale Tea a Mantova, PAT. architetti associati                      14 Edificio scolastico nel campus scolastico di Sondrio, Arch. Piero Luconi, Arch. Laura Luconi, Arch. Sergio Fumagalli, Arch. Giovanni Sacchi                      25 Centro di formazione avanzata Immergas a Lentigione di Brescello, Arch. Paolo Iotti, Arch. Marco Pavarani                      38 Haus der Bezirksgemeinschaft in Schlanders, Arch. Walter Dietl                      46 Handelskammer Bozen, Arch. Wolfgang Simmerle</p>	

<b>Zweiter Ausscheidungsrundgang</b>	<b>Secondo giro eliminatorio</b>
<p>01 Zubau und Sanierung Arbeiterkammer in Wien, Arch. Sasa Bradic - NMPB Architekten                      04 Stadt- und Universitätsbibliothek in Bruneck, Arch. Dorothea Aichner - aichner_seidl Architekten                      07 Stadtzentrum in Trofaiach, Arch. Marion Wicher - yes-architecture                      09 Scuola media a Casiano, OP Architetti Associati Arch. Giuseppe De Carlo, Arch. Andrea de Eccher Arch. Giorgio Girardi                      16 Facoltà di Architettura nell'ex mattatoio Testaccio a Roma, Arch. Eugenio Cipollone, Arch. Paolo Orsini, Arch. Roberto Lorenzo                      26 Riqualificazione del complesso Sant Agostino a Modena, Ingegneri Riuniti s.p.a, Gae Aulenti architetti associati                      34 Polo di istruzione e formazione di Agordo, Ing. Gianluca Vigne                      36 Hauptsitz Südtiroler Volksbank in Bozen, Arch. Christian Rübberth                      59 Inbiomed istituto de investigación biomédica a San Sebastián, Arch. Joaquin Montero                      60 Istituto di ricovero e cura della fondazione Don Carlo Gnocchi a Firenze, Ing. Andrea Santini</p>	

<b>Erster Ausscheidungsrundgang</b>	<b>Primo giro eliminatorio</b>
<p>08 Restauro ex scuola elementare Vittorio Emanuele II a Cittadella, Arch. Patrizia Valle                      10 Polo culturale diocesano a Trento, Arch. Paolo Margoni, Ing. Nicola Margoni                      11 Waterfront di La Spezia, Arch. Amadeo Schiattarella, Arch. Thomas Llavador, Arch. Aldo Mazzanobile                      12 Centro benessere a Comano Terme, Arch. Valentina Gallotti, Ing. Marco Imperadori - Atelier 2, Arch. Fabrizio Bianchetti e Arch. Atzushi Kitagawara                      15 Expo 2015 - Padiglione Italia a Milano, Ing. Luigi Muffato (Sinergo), Arch. Matteo Fantoni (MFS), Arch. Ruggero Venelli</p>	



- |    |  |
|----|--|
| 20 | Riqualificazione ex area artigianale a Bologna, Enrico Iascone architetti  |
| 21 | Nuovo edificio alloggi a Roma, B&P architetti associati - Franco Bulgherini und Francesco Papini   |
| 23 | Olgiate Shopping Plaza a Roma, Arch. Francesco Napolitano  |
| 24 | Nuovo Ingresso di Careggi, Arch. Antonio Andreucci - CSPE  |
| 27 | Riconversione area "Ex-Italcementi" a Cividale del Friuli, Arch. Francesco Morena - Morena Architects  |
| 28 | Riqualificazione dell'ex Municipio a Segrate, Ing. Luca Varesi   |
| 32 | Quartiere generale società di ricerca Energia, Arch. Marco Gaudenzi  |
| 33 | Centro benessere a Comano Terme, Arch. Fabrizio Bianchetti e Arch. Atzushi Kitagawara, Arch. Valentina Gallotti, Ing. Marco Imperadori - Atelier 2 |
| 37 | Campus Universitario di giurisprudenza e scienze politiche a Torino, Ing. Luciano Luciani, Arch. C. Turvani, Ing. G. Donna - ICIS                  |
| 42 | Grundschule in Neubiberg, Arch. Marcus Vollmann - Krug Grossmann Architekten   |
| 44 | Riqualificazione urbana delle aree centrali di Langhirano, Arch. Roberta Casarini, Arch. Andrea Rinaldo  |
| 47 | Centro di formazione ospedaliera San Maurizio a Bolzano, Arch. Carlo Azzolini  |
| 48 | Edificio direzionale e commerciale Finalco a San Martino Buonalbergo, Arch. Alfonso Bonetti  |
| 49 | Complesso multifunzionale per fiere a Valcorrente, Arch. Salvatore Millesoli   |
| 52 | Centro culturale Roberto Gritti a Ranica, Arch. Pierpaolo Danelli - DAP Studio   |
| 55 | Ristrutturazione ed ampliamento I.R.C.C.S. centro San Giovanni di Dio a Brescia, Arch. Matteo Brasca   |
| 56 | Ristrutturazione e ampliamento edificio per uffici a Milano, Ing. Umberto Zanetti  |

**Nicht zur Bewertung zugelassene Projekte**

**Progetti non ammessi alla valutazione**

- |    |  |
|----|--|
| 02 | Ampliamento casa di cura Bonvicini a Bolzano, Arch. Dario Cagol, Arch. Helmut Niedermayr - Studio MUSEUM 39                            |
| 06 | Erweiterung Landesfachschule für Sozialberufe Hannah Arendt a Bolzano, Arch. Claudio Lucchin<br>Claudio Lucchin & architetti associati |
| 61 | (nicht geöffnet – non aperto) San Juan Archuitectura S.L.  |

## Beurteilungen der ausgewählten Projekte

### Projekt 03

Überzeugend ist die urbanistische Einfügung des Erweiterungsbaus der Landesberufsschule für Gastgewerbe Meran in das städtische Umfeld und die punktuelle Anbindung an den Bestand. Die architektonische Haltung ist eine angemessene Antwort auf das Umfeld. Die Organisation der Bereiche ist gut gelöst, sowie ist auch die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe gegeben.

### Projekt 13

Die Positionierung des Erweiterungsvolumens des Bezirksitzes in Città Seu d'Urgell ist städtebaulich sehr gut gelöst. Besonders hervorgehoben werden die architektonische Qualität und die Materialwahl des Bauwerks. Die Organisation der Bürobereiche und die Anbindung an den Bestand werden von der Jury positiv bewertet. Auch die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

### Projekt 18

Der Wettbewerbsbeitrag für die Errichtung eines Sozialzentrums in Toblach überzeugt durch die sensible Einfügung in das Umfeld. Positiv bewertet werden das Verhältnis des Volumens zum Bestand und das Thema der Fortführung der Mauern. Die innere Organisation ist nur teilweise gut gelöst, jedoch ist die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe gegeben.

### Projekt 19

Das neue Gemeindezentrum in Gembloux ist städtebaulich sehr interessant. Die Proportionierung und Einfügung der neuen Volumen in das mittelalterliche Städtchen ist gut gelöst. Die einheitliche Materialwahl der Außenhaut ist ein nachvollziehbarer Ansatz. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe werden positiv beurteilt.

## Valutazione dei progetti selezionati

### Progetto 03

L'inserimento urbanistico dell'ampliamento della Scuola professionale provinciale alberghiera di Merano nel contesto cittadino ed il collegamento puntuale all'esistente risultano convincenti. La scelta architettonica è una risposta adeguata al contesto. L'organizzazione degli ambiti è risolta bene, così come è presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

### Progetto 13

Il posizionamento del volume dell'ampliamento della Sede distrettuale nella Città Seu d'Urgell è risolto molto bene dal punto di vista urbanistico. Sono di particolare rilievo la qualità architettonica e la scelta dei materiali dell'opera. Sono valutati positivamente dalla giuria l'organizzazione dell'ambito uffici ed il collegamento con l'esistente. E' presente inoltre un grado di complessità simile al tema di concorso.

### Progetto 18

L'elaborato di concorso per la realizzazione di un Centro sociale a Dobbiaco risulta convincente per il sensibile inserimento nel contesto. Sono valutati positivamente il rapporto dei volumi con l'esistente ed il tema della prosecuzione delle murature. L'organizzazione interna è risolta bene solo parzialmente, in ogni caso è presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

### Progetto 19

Il nuovo Polo municipale di Gembloux è molto interessante dal punto di vista urbanistico. Il proporzionamento e l'inserimento dei nuovi volumi nella cittadella medievale sono ben risolti. La scelta di materiali unitari nel rivestimento esterno dell'edificio risponde a un concetto coerente. L'organizzazione interna e la complessità in rapporto al tema di concorso sono stati valutati positivamente.

### **Projekt 22**

Das Wettbewerbsprojekt für die Erweiterung der Volksschule in Bern zeigt aus architektonischer und funktioneller Sicht eine angemessene Lösung. Überzeugend sind die Positionierung und die Einfügung des neuen Volumens. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist angemessen.

### **Projekt 29**

Die Wiedergewinnung des ehemaligen Krankenhausareals in Vercelli und die Integration neuer Bauvolumen ist ein interessanter Beitrag. Die architektonische Gestaltung ist nachvollziehbar und die innere Organisation gut gelöst. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

### **Projekt 30**

Das Wettbewerbsprojekt für das neue Landhaus in Bozen weist interessante urbanistische und architektonische Aspekte auf. Das neue Volumen fügt sich gut in das heterogene Umfeld ein. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe werden positiv beurteilt.

### **Projekt 31**

Das Wettbewerbsprojekt zeigt eine gute urbanistische Einfügung des neuen Medienzentrums im Universitätscampus der Universität für Musik und Darstellende Kunst in Wien. Die Materialwahl ist nachvollziehbar. Besonders hervorgehoben wird die innere Organisation des Gebäudes. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

### **Projekt 35**

Die Einfügung neuer Bauvolumen für das Kongresszentrum in Leipzig ist vom Grundansatz subtil gelöst. Die architektonische Ausführung überzeugt teilweise. Positiv beurteilt werden die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe.

### **Progetto 22**

Il progetto di concorso per l'ampliamento della Scuola elementare a Berna presenta una soluzione adeguata sotto l'aspetto architettonico e funzionale. Il proporzionamento e l'inserimento dei nuovi volumi sono convincenti. Il grado di complessità in rapporto al tema di concorso è adeguato.

### **Progetto 29**

La riqualificazione dell'area dell'ex Ospedale di Vercelli e l'integrazione dei nuovi volumi edilizi rappresentano un contributo interessante. La definizione architettonica è coerente e l'organizzazione degli spazi interni ben risolta. E' presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

### **Progetto 30**

Il progetto di concorso per il nuovo Palazzo provinciale di Bolzano presenta interessanti aspetti urbanistici ed architettonici. Il nuovo volume si inserisce bene nel contesto eterogeneo. L'organizzazione degli spazi interni e la complessità in rapporto al tema di concorso sono valutati positivamente.

### **Progetto 31**

Il progetto di concorso per il nuovo Centro media nel campus universitario dell'Università per la musica ed arti visive di Vienna presenta un buon inserimento urbanistico. La scelta dei materiali è coerente. L'organizzazione degli spazi interni dell'edificio è di particolare rilievo. E' presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

### **Progetto 35**

L'inserimento del nuovo volume edilizio del Centro congressi di Lipsia è stato risolto in modo raffinato nell'idea di base. La realizzazione architettonica risulta in parte convincente. Sono valutati positivamente l'organizzazione degli spazi interni e la complessità in rapporto al tema di concorso.

### **Projekt 39**

Überzeugend ist die Positionierung der Erweiterungsvolumen der Grundschule in Auer und die Anbindung an den Bestand. Positiv bewertet werden auch die Proportionierung der Fassaden und die architektonische Gestaltung der Innenbereiche. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe werden positiv beurteilt.

### **Projekt 40**

Hervorgehoben wird beim Projekt der Wiedergewinnung der Festung Franzensfeste der gute Dialog zwischen dem Bestand und der neuen Bauelementen und dessen sensible Einfügung. Durch die Positionierung der Erschließungselemente wird in funktioneller und architektonischer Sicht ein Mehrwert erreicht. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist angemessen.

### **Projekt 41**

Positiv bewertet wird die subtile Integration der neuen Volumen der Landesberufsschule für Handwerk und Industrie Bozen in das Umfeld. Besonders die Eingangssituation und die Schaffung eines Platzes werden hervorgehoben. Die architektonische Gestaltung und die innere Organisation sind überzeugend. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

### **Projekt 43**

Das Aachenermünchener Direktionsgebäude in Aachen ist ein interessanter Beitrag für die Einfügung neuer Volumen in ein urbanistisches Umfeld. Hervorgehoben werden die Schaffung von interessanten Freiräumen und die innere Organisation mit der Verbindung der einzelnen Baukörper. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

### **Projekt 45**

Das Kulturgebäude in Auer ist subtil in die Umgebung eingebettet und nimmt die unterschiedlichen Niveaus auf. Die architek-

### **Progetto 39**

La collocazione del volume per l'ampliamento della Scuola elementare di Ora ed il collegamento con l'esistente sono convincenti. Anche il proporzionamento delle facciate e la definizione architettonica degli ambienti interni sono valutati positivamente. L'organizzazione degli spazi interni e la complessità rispetto al tema di concorso sono valutati positivamente.

### **Progetto 40**

Nel progetto di riqualificazione della Fortezza nell'omonima località sono rilevanti il riuscito dialogo fra l'esistente ed i nuovi elementi edilizi, così come il loro sensibile inserimento. Dal punto di vista funzionale ed architettonico viene raggiunto un valore aggiunto attraverso la collocazione degli elementi d'accesso. Il grado di complessità in rapporto al tema di concorso è adeguato.

### **Progetto 41**

La raffinata integrazione nel contesto del nuovo volume della Scuola professionale per l'industria e l'artigianato di Bolzano è valutata positivamente. Sono di particolare rilievo la soluzione d'ingresso e la creazione di un piazzale. La definizione architettonica e l'organizzazione degli spazi interni sono convincenti. E' presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

### **Progetto 43**

L'edificio direzionale di Monaco-Acquisgrana ad Acquisgrana rappresenta un interessante contributo per l'inserimento del nuovo volume in un contesto urbano. Sono rilevanti la creazione di interessanti spazi aperti e l'organizzazione interna con il collegamento dei singoli corpi di fabbrica. E' presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

### **Progetto 45**

L'edificio culturale in Ora è inserito in modo raffinato nel contesto e riprende i differenti livelli del terreno. La definizione architettonica è

tonische Gestaltung ist angemessen. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe werden positiv beurteilt.

#### **Projekt 50**

Der pavillonartige Baukörper des Wettbewerbsbeitrages für die neue Bibliothek in Setúbal fügt sich gut in die Umgebung ein. Das architektonische Konzept, die Gestaltung, sowie die innere Organisation werden positiv beurteilt. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist angemessen.

#### **Projekt 51**

Die Addition des neuen Volumens an das Gemeindehaus von S. Maria Cadiz ist ein städtebaulich sehr interessanter Ansatz. Ebenso überzeugen die architektonische Gestaltung und die innere Organisation. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

#### **Projekt 53**

Das neue Bibliotheksgebäude auf dem Campus der Technischen Universität in Trient ist gut positioniert und definiert die Kante des Hügels. Die architektonische Gestaltung, die innere Organisation, sowie die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe sind angemessen.

#### **Projekt 54**

Das Projekt für das Bürogebäude Barth in Brixen wird aus architektonischer und funktioneller Sicht angemessen gelöst. Überzeugend ist die Anbindung an den Bestand und die Gestaltung der Innenräume. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe wird akzeptiert.

#### **Projekt 57**

Das Projekt für die Erweiterung des Firmensitzes Pordoi in Mailand ist aus architektonischer Sicht sehr interessant, insbesondere der

adequata. L'organizzazione degli spazi interni e la complessità in rapporto al tema di concorso sono valutati positivamente.

#### **Progetto 50**

Il corpo di fabbrica a forma di padiglione del progetto di concorso per la nuova Biblioteca di Setúbal si inserisce bene nel contesto. Il concetto architettonico, la configurazione, così come l'organizzazione degli spazi interni sono valutati positivamente. Il grado di complessità in rapporto al tema di concorso è adeguato.

#### **Progetto 51**

L'addizione del nuovo volume dell'Edificio municipale di S. Maria Cadice è un concetto urbanistico molto interessante. Allo stesso modo sono convincenti la definizione architettonica e l'organizzazione degli spazi interni. E' presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

#### **Progetto 53**

Il nuovo edificio della biblioteca nel campus dell'Università tecnica di Trento è ben posizionato e delinea il bordo del pendio. La definizione architettonica, l'organizzazione degli spazi interni così come il grado di complessità in rapporto al tema di concorso sono adeguati.

#### **Progetto 54**

Il progetto dell'edificio per uffici della ditta Barth a Bressanone è risolto in modo adeguato sotto l'aspetto architettonico e funzionale. Il collegamento con l'esistente e la configurazione degli spazi interni sono convincenti. Viene accettato il grado di complessità in rapporto al tema di concorso.

#### **Progetto 57**

Il progetto per l'ampliamento della sede aziendale Pordoi di Milano è molto interessante sotto l'aspetto architettonico, in particolare

Umgang mit Flächen. Die Integration in das Umfeld und die innere Organisation ist aus den zur Verfügung gestellten Unterlagen nur teilweise ablesbar. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

#### **Projekt 58**

Das Büro- und Geschäftsgebäude Zac Clichy Batignolles in Paris integriert sich angemessen in das Umfeld. Die architektonische Gestaltung ist gut gelöst, jedoch ist die innere Organisation aus den zur Verfügung gestellten Unterlagen nicht lesbar. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

#### **Beurteilung Nachrücker**

#### **Projekt 05**

Das Projekt des Firmensitzes Tea in Mantua überzeugt durch die sensible Einfügung in die landschaftliche Naherholungszone. Das Projekt zeigt jedoch keine städtische Einfügung auf. Positiv beurteilt werden die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe.

#### **Projekt 14**

Das neue Schulgebäude für den Schulcampus in Sondrio ist vom urbanistischen Ansatz als Verbindung zweier Plätze angemessen, wirkt jedoch etwas zu lang. Die architektonische Gestaltung wird positiv bewertet. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist angemessen.

#### **Projekt 25**

Positiv bewertet werden der Umgang mit den Materialien und die Anbindung an den Bestand des Fortbildungszentrum Immergas in Lentigione di Brescello. Die äußere Gestaltung in Bezug zu den Innenräumen ist nicht immer nachvollziehbar. Die Komplexität im

riguardo alla definizione delle facciate. Dalla documentazione messa a disposizione è solo parzialmente leggibile l'integrazione nel contesto e l'organizzazione degli spazi interni. E' presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

#### **Progetto 58**

L'edificio per uffici e commerciale Zac Clichy Batignolles a Parigi si integra in modo adeguato nel contesto. L'aspetto della definizione architettonica è ben risolto, però l'organizzazione degli ambienti interni non risulta leggibile dalla documentazione messa a disposizione. E' presente infine un grado di complessità simile al tema di concorso.

#### **Valutazione riserve**

#### **Progetto 05**

Il progetto della sede aziendale Tea a Mantova risulta convincente per il sensibile inserimento in un'area ricreativa a parco. Il progetto però non presenta un inserimento urbano. L'organizzazione degli spazi interni così come la complessità in rapporto al tema di concorso sono valutati positivamente.

#### **Progetto 14**

Il nuovo edificio scolastico per il campus di Sondrio è adatto, per l'idea urbanistica, ad essere un collegamento fra due piazze, appare però troppo sviluppato in lunghezza. La definizione architettonica è valutata positivamente. Il grado di complessità in rapporto al tema di concorso è adeguato.

#### **Progetto 25**

Nel centro di formazione Immergas di Lentigione di Brescello sono valutati positivamente le scelte sui materiali ed il collegamento con l'esistente. Non sempre appare coerente la configurazione esterna in rapporto agli ambienti interni. Il grado di complessità rispetto al

Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist angemessen.

### **Projekt 38**

Der neue Baukörper des Hauses der Bezirksgemeinschaft ist gut in das Dorf Schlanders eingefügt. Die architektonische Gestaltung ist nur teilweise überzeugend. Die innere Organisation, sowie die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe werden positiv bewertet.

### **Projekt 46**

Positiv bewertet wird das städtebauliche Konzept der Bebauung der Südtirolerstraße in Bozen. Die architektonische Ausformulierung ist nur teilweise überzeugend. Die innere Organisation ist aus den zur Verfügung gestellten Unterlagen nicht lesbar. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist jedoch gegeben.

## **Beurteilung 2. Runde**

### **Projekt 01**

Das Konzept der Sanierung und Erweiterung der Arbeiterkammer Wien ist nachvollziehbar. Jedoch sind bei der Sanierung die Epochen der architektonischen Elemente nicht klar ablesbar. Die Organisation des Gebäudes ist aus den abgegebenen Unterlagen schwer lesbar. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist jedoch gegeben.

### **Projekt 04**

Das Konzept der städtebaulichen Einfügung der Stadtbibliothek in Bruneck ist nachvollziehbar, die architektonische Ausformulierung in Bezug zur Umgebung wird jedoch kritisch gesehen. Die innere Organisation wird positiv beurteilt. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist angemessen.

### **Projekt 07**

Positiv beurteilt wird die Gestaltung der Baukörper des Stadtzen-

tema di concorso è adeguato.

### **Progetto 38**

Il nuovo corpo di fabbrica dell'edificio della Comunità comprensoriale è inserito bene nel paese di Silandro. La definizione architettonica è solo in parte convincente. L'organizzazione interna, così come la complessità in rapporto al tema di concorso sono valutate positivamente.

### **Progetto 46**

Il concetto urbanistico dell'edificazione in via Alto Adige a Bolzano sono valutati positivamente. La definizione architettonica è solo in parte convincente. L'organizzazione interna non risulta leggibile dalla documentazione messa a disposizione. In ogni caso si riscontra una complessità analoga al tema di concorso.

## **2° giro di valutazione**

### **Progetto 01**

Il concetto della ristrutturazione ed ampliamento della Camera del Lavoro di Vienna è coerente. Ciononostante nella ristrutturazione non risultano chiaramente leggibili le diverse epoche degli elementi architettonici. Dalla documentazione consegnata risulta di difficile lettura l'organizzazione dell'edificio. In ogni caso si riscontra una complessità analoga al tema di concorso.

### **Progetto 04**

Il concetto dell'inserimento urbanistico della Biblioteca civica a Brunico è coerente, viene vista però in modo critico la realizzazione architettonica in rapporto al contesto. L'organizzazione interna è valutata positivamente. Il grado di complessità in rapporto al tema di concorso è adeguato.

### **Progetto 07**

La configurazione dei corpi di fabbrica nel centro di Trofaiach viene

trums in Trofaiach, jedoch ist die Integration in das Umfeld nicht überzeugend. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe sind angemessen.

#### **Projekt 09**

Die Positionierung der Baukörper und die Schaffung eines Vorplatzes beim Wettbewerbsbeitrag für die neue Grundschule in Casiano ist nachvollziehbar, jedoch die Reaktion auf das Umfeld nicht überzeugend. Die architektonische Gestaltung wird nur teilweise positiv beurteilt. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe sind angemessen.

#### **Projekt 16**

Das Projekt der Architekturfakultät im ehemaligen Schlachthof Testaccio in Rom zeigt in erster Linie innenräumliche Ergänzungen zu den bestehenden Industriebauten. Somit kann keine städtebauliche Integration beurteilt werden. Ebenso ist aus den zur Verfügung gestellten Unterlagen die innere Organisation nicht klar lesbar. Die architektonische Gestaltung ist teilweise sehr subtil. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

#### **Projekt 26**

Die Wiedergewinnung des ehemaligen Areals des Militärspitals in Modena stellt eine interessante Bauaufgabe dar, die im Ansatz teilweise gut gelöst ist. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe sind angemessen.

#### **Projekt 34**

Das neue Schulzentrum in Agordo setzt sich mit dem Bestand auseinander. Die Einfügung in die Umgebung ist schwer lesbar. Die innenräumliche Organisation und die Architektursprache sind nur teilweise überzeugend. Die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe ist gegeben.

valutata positivamente, ciononostante l'integrazione con il contesto non è convincente. L'organizzazione interna ed il grado di complessità in rapporto al tema di concorso sono adeguati.

#### **Progetto 09**

Nell'elaborato di concorso per la nuova Scuola elementare di Casiano sono coerenti il posizionamento dei corpi di fabbrica e la creazione di un piazzale, mentre non è convincente il modo di reagire al contesto. La definizione architettonica dell'edificio è valutata positivamente solo in parte. L'organizzazione interna ed il grado di complessità in rapporto al tema di concorso sono adeguati.

#### **Progetto 16**

Il progetto per la Facoltà di Architettura nell'ex macello di Testaccio a Roma mostra in primo luogo il completamento negli interni di fabbricati industriali esistenti. Per questo non è possibile valutare l'integrazione urbanistica. Inoltre dalla documentazione messa a disposizione non è chiaramente leggibile l'organizzazione interna. La configurazione architettonica è in parte molto raffinata. E' presente un grado di complessità simile al tema di concorso.

#### **Progetto 26**

La riqualificazione dell'area dell'ex ospedale militare di Modena costituisce un interessante tema di progetto, che è in parte ben risolto nella concezione. L'organizzazione interna e il grado di complessità in rapporto al tema di concorso sono adeguati.

#### **Progetto 34**

Il nuovo polo d'istruzione di Agordo si confronta con l'esistente. L'inserimento nel contesto è difficilmente leggibile. L'organizzazione degli spazi interni ed il linguaggio architettonico sono convincenti solo in parte. E' presente un grado di complessità adeguato al tema di concorso.



**Projekt 36**

Das Konzept der Gestaltung des Hauptsitzes der Südtiroler Volksbank in Bozen ist nachvollziehbar. Die daraus entstehenden urbanistischen Zwischenräume überzeugen nur teilweise. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe werden positiv bewertet.

**Projekt 59**

Die Integration des neuen Bauvolumens des Forschungsinstitutes von San Sebastian in den Sockel der bestehenden historischen Gebäude ist ein interessanter Ansatz, jedoch erscheint er von der Proportionierung nicht ganz maßvoll. Die innere Organisation und die Komplexität im Vergleich mit der Wettbewerbsaufgabe sind angemessen.

**Projekt 60**

Die Positionierung der Bauvolumen des Rehabilitationszentrums von Florenz und dessen Einfügung in das Gelände sind nachvollziehbar, jedoch die architektonische Gestaltung wird kritisch gesehen. Die innere Organisation entspricht der Komplexität der Bauaufgabe.

**Progetto 36**

Il concetto che definisce la sede principale della Banca Popolare dell'Alto Adige di Bolzano è coerente. Gli spazi urbani che ne derivano sono solo in parte convincenti. L'organizzazione interna e la complessità in rapporto al tema di concorso sono valutati positivamente.

**Progetto 59**

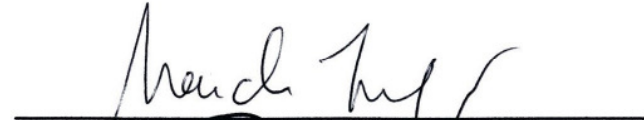
L'integrazione del nuovo corpo di fabbrica dell'Istituto di ricerca a San Sebastian nel basamento dell'edificio storico esistente è un'idea interessante, però non appare equilibrato nelle proporzioni. L'organizzazione degli spazi interni ed il grado di complessità in rapporto al tema di concorso sono adeguati.

**Progetto 60**

Il posizionamento del corpo di fabbrica dell'Istituto di ricovero di Firenze ed il suo inserimento nel paesaggio sono coerenti, viene però vista in modo critico la definizione architettonica. L'organizzazione interna corrisponde alla complessità del tema di concorso.

Die Mitglieder des Preisgerichtes - Membri della commissione giudicatrice:

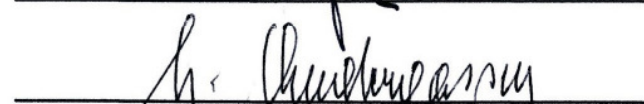
Dr. Arch. Josef March



Dr. Werner Stuflesser



Dr. Günther Andergassen



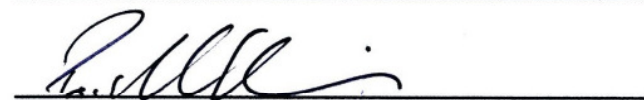
Dr. Waltraud Kofler Engl



Prof. Dipl. Ing. Arch. Peter Kulka



Dr. Arch. Armin Pedevilla



Dr. Ing. Claudio Sartori

